

# *3<sup>e</sup> dimanche du temps ordinaire*

Messes des 24 & 25 janvier

*Dimanche de la Parole*



*Dominus secus mare Galilaeae vidit duos fratres Petrum et Andream et vocavit eos venite post me faciam vos fieri piscatores hominum.*  
*Le Seigneur, sur les rives du lac de Galilée, vit deux frères, Pierre et André.*  
*Il les appela : 'Venez à ma suite, je ferai de vous des pêcheurs d'hommes.'*

## CHANT D'ENTRÉE

Seigneur, que ta Parole réveille notre foi ! (bis)

Quand tout obscurcit ton visage, quand nous doutons de toi :

Seigneur, que ta Parole réveille notre foi !

Seigneur, que ta Parole détruise nos péchés ! (bis)

Rends-nous la fraîcheur de l'eau vive, ta joie, ta sainteté :

Seigneur, que ta Parole détruise nos péchés !

Seigneur, que ta Parole devienne notre pain ! (bis)

Le Pain de vie éternelle, le seul pour notre faim :

Seigneur, que ta Parole devienne notre pain !

## PRÉPARATION PÉNITENTIELLE

*Missa Secunda - Hans Leo Hassler ou messe Royale d'Henry du Mont*

VIII

K Y- ri- e \* e- lé- i-son. Chrís-te

e- lé- i-son. Ký-ri- e e- lé- i-son.

## GLORIA

*Messe grégorienne XI Orbis factor*

*Gloria in excelsis Deo et in terra pax Gloire à Dieu, au plus haut des cieux, et paix hominibus bonae voluntatis. sur la terre aux hommes qu'il aime.*  
*Laudamus te. Benedicimus te. Adoramus te. Glorificamus te. Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam. Domine Deus rex celestis Deus pater omnipotens. Domine Fili unigenite Jesu Christe. Domine Deus*

*Nous te louons, nous te bénissons, nous t'adorons, nous te glorifions, nous te rendons grâce, pour ton immense gloire, Seigneur Dieu, Roi du ciel, Dieu le Père tout-puissant. Seigneur, Fils unique, Jésus Christ, Seigneur Dieu, Agneau de*

**Agnus Dei Filius Patris. Qui tollis peccata mundi miserere nobis. Qui tollis peccata mundi suscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris miserere nobis.** Quoniam tu solus Sanctus. **Tu solus Dominus.** Tu solus altissimus Jesu Christe. **Cum Sancto Spiritu in gloria Dei Patris. Amen.**

Dieu, le Fils du Père. **Toi qui enlèves les péchés du monde, prends pitié de nous** ; toi qui enlèves les péchés du monde, reçois notre prière ; **toi qui es assis à la droite du Père, prends pitié de nous.** Car toi seul es saint, **toi seul es Seigneur**, toi seul es le Très-Haut, Jésus Christ, avec le Saint-Esprit **dans la gloire de Dieu le Père. Amen.**

## LECTURE DU LIVRE D'ISAÏE

8, 23b – 9, 3

Dans un premier temps, le Seigneur a couvert de honte le pays de Zabulon et le pays de Nephtali ; mais ensuite, il a couvert de gloire la route de la mer, le pays au-delà du Jourdain, et la Galilée des nations. Le peuple qui marchait dans les ténèbres a vu se lever une grande lumière ; et sur les habitants du pays de l'ombre, une lumière a resplendi. Tu as prodigué la joie, tu as fait grandir l'allégresse : ils se réjouissent devant toi, comme on se réjouit de la moisson, comme on exulte au partage du butin. Car le joug qui pesait sur lui, la barre qui meurtrissait son épaule, le bâton du tyran, tu les as brisés comme au jour de Madiane.

## PSAUME 26



Le Sei - gneur est ma lu - mière et mon sa - lut.

Le Seigneur est ma lumière et mon salut ;  
de qui aurais-je crainte ?

Le Seigneur est le rempart de ma vie ;  
devant qui tremblerais-je ?

J'ai demandé une chose au Seigneur,  
la seule que je cherche :  
habiter la maison du Seigneur  
tous les jours de ma vie.

Mais j'en suis sûr, je verrai les bontés du Seigneur  
sur la terre des vivants.

« Espère le Seigneur, sois fort et prends courage ;  
espère le Seigneur. »

## LECTURE DE LA DEUXIÈME LETTRE DE SAINT PAUL APÔTRE AUX CORINTHIENS

Frères, je vous exhorte au nom de notre Seigneur Jésus Christ : ayez tous un même langage ; qu'il n'y ait pas de division entre vous, soyez en parfaite harmonie de pensées et d'opinions. Il m'a été rapporté à votre sujet, mes frères, par les gens de chez Chloé, qu'il y a entre vous des rivalités. Je m'explique. Chacun de vous prend parti en disant : « Moi, j'appartiens à Paul », ou bien : « Moi, j'appartiens à Apollos », ou bien : « Moi, j'appartiens à Pierre », ou bien : « Moi, j'appartiens au Christ ». Le Christ est-il donc divisé ? Est-ce Paul qui a été crucifié pour vous ? Est-ce au nom de Paul que vous avez été baptisés ? Le Christ, en effet, ne m'a pas envoyé pour baptiser, mais pour annoncer l'Évangile, et cela sans avoir recours au langage de la sagesse humaine, ce qui rendrait vaine la croix du Christ.

## ACCLAMATION DE L'ÉVANGILE

1. Al-lé-lu - ia, Al - lé - lu - ia, Al-lé-lu - ia, Al - lé - lu - ia.  
2. Al-lé-lu - ia, Al - lé - lu - ia.

Jésus proclamait l'Évangile du Royaume, et guérissait toute maladie dans le peuple.

## ÉVANGILE DE JÉSUS CHRIST SELON SAINT MATTHIEU

4, 12-23

Quand Jésus apprit l'arrestation de Jean le Baptiste, il se retira en Galilée. Il quitta Nazareth et vint habiter à Capharnaüm, ville située au bord de la mer de Galilée, dans les territoires de Zabulon et de Nephtali. C'était pour que soit accomplie la parole prononcée par le prophète Isaïe : Pays de Zabulon et pays de Nephtali, route de la mer et pays au-delà du Jourdain, Galilée des nations ! Le peuple qui habitait dans les ténèbres a vu une grande lumière. Sur ceux qui habitaient dans le pays et l'ombre de la mort, une lumière s'est levée. À partir de ce moment, Jésus commença à proclamer : « Convertissez-vous, car le royaume des Cieux est tout proche. » Comme il marchait le long de la mer de Galilée, il vit deux frères, Simon, appelé Pierre, et son frère André, qui jetaient leurs filets dans la mer ; car c'étaient des pêcheurs. Jésus leur dit : « Venez à ma suite, et je vous ferai pêcheurs d'hommes. » Aussitôt, laissant leurs filets, ils le suivirent. De là, il avança et il vit deux autres frères, Jacques, fils de Zébédée, et son frère Jean, qui étaient dans la barque avec leur père, en train de réparer leurs filets. Il les appela. Aussitôt, laissant la barque et leur père, ils le suivirent. Jésus parcourait toute la Galilée ; il enseignait dans leurs synagogues, proclamait l'Évangile du Royaume, guérissait toute maladie et toute infirmité dans le peuple.

## MOTET

*God be in my head - Alexander l'Estrange*

God be in my head, and in my understanding ; God be in mine eyes, and in my looking ; God be in my mouth, and in my speaking ; God be in mine heart, and in my thinking ; God be at mine end, and at my departing.

*Dieu soit dans ma tête, et dans ma compréhension ; Dieu soit dans mes yeux et dans mon regard ; Dieu soit dans ma bouche, et dans mes paroles ; Dieu est dans mon cœur et dans ma pensée ; Dieu soit à la fin de la mienne, et à mon départ.*

## PROFESSION DE FOI

*Credo in unum Deum, Patrem omnipotentem, factorem caeli et terrae, visibilium omnium et invisibilium. Et in unum Dominum Jesum Christum Filium Dei unigenitum. Et ex Patre natum ante omnia saecula. Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero. Genitum, non factum, consubstantialem Patri : per quem omnia facta sunt. Qui propter nos homines, et propter nostram salutem descendit de caelis. Et incarnatus est de Spiritu sancto ex Maria Virgine : et homo factus est. Crucifixus etiam pro nobis : sub Pontio Pilato passus, et sepultus est. Et resurrexit tertia die, secundum Scripturas. Et ascendit in caelum : sedet ad dexteram Patris. Et iterum venturus est cum gloria, judicare vivos et mortuos : cuius regni non erit finis. Et in Spiritum sanctum, Dominum, et vivificantem : qui ex Patre Filioque procedit. Qui cum Patre et Filio simul adoratur, et conglorificatur : qui locutus est per Prophetas. Et unam, sanctam, catholicam, et apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum. Et expecto resurrectionem mortuorum. Et vitam venturi saeculi. Amen.*

## PRIÈRE UNIVERSELLE

Seigneur écoute-nous, Seigneur exauce-nous !

## SANCTUS

*Missa Secunda* - Hans Leo Hassler ou messe Royale d'Henry du Mont

## AGNUS DEI

*Missa Brevis* - Giovanni Giacomo Gastoldi ou messe Royale d'Henry du Mont

## COMMUNION

*Ave verum* - Wolfgang Amadeus Mozart

Ave verum corpus natum de Maria Virgine, vere passum, immolatum in cruce pro homine, cuius latus perforatum fluxit aqua et sanguine, esto nobis praegustatum mortis in examine.

*Je vous salue, vrai corps né de la Vierge Marie qui avez vraiment souffert et avez été immolé sur la croix pour l'homme, vous dont le côté transpercé a laissé couler du sang et de l'eau, puissions-nous vous recevoir dans l'heure de la mort.*

*Venite post me : faciam vos piscatores hominum :  
at illi, relictis rebus et navi, secuti sunt Dominum.*

*Venez à ma suite, je vous ferai de vous des pêcheurs d'hommes ;  
et eux, laissant barque et filets, suivirent le Seigneur.*

## ANTIENNE MARIALE

Salve, Regina, mater misericordiæ,  
vita dulcedo et spes nostra, salve.  
Ad te clamamus, exsules filii Evæ.  
Ad te suspiramus, gementes et flentes  
in hac lacrymarum valle.  
Eia ergo, advocata nostra, illos tuos  
misericordes oculos ad nos converte.  
Et Jesum benedictum fructum ventris  
tui, nobis, post hoc exsilium, ostende.  
O clemens, o pia,  
o dulcis Virgo Maria !

*Salut, ô Reine, Mère de miséricorde, notre vie,  
notre consolation, notre espoir, salut !  
Enfants d'Ève, de cette terre d'exil  
nous crions vers vous ; vers vous nous  
soupirons, gémissant et pleurant  
dans cette vallée de larmes.  
Ô vous, notre avocate, tournez vers nous  
vos regards compatissants.  
Et, après cet exil, obtenez-nous  
de contempler Jésus, le fruit béni de vos  
entrailles, Ô clémence, ô miséricordieuse,  
ô douce Vierge Marie !*

---

## Audition d'orgue par Thomas Ospital

Ce dimanche de 17h à 17h45 (libre participation aux frais)

Wolfgang Amadeus Mozart

*Variations sur "Ah, vous dirai-je maman" K. 265  
(transcription Thomas Ospital)*

Maurice Ravel

*Le tombeau de Couperin (suite d'orchestre)  
(transcription Thomas Ospital)*

Camille Saint-Saëns

*I. Prélude II. Forlane III. Menuet IV. Rigaudon  
Danse Macabre (transcription Louis Robilliard)*